CSET: Hmong consists of two separate subtests, each composed of constructed-response questions. Each subtest is scored separately.

The structure of the examination is shown in the table below.

<table>
<thead>
<tr>
<th>CSET: Hmong</th>
<th>Number of Constructed-Response Questions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Subtest</strong></td>
<td><strong>Domains</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>General Linguistics</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Linguistics of the Target Language</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Literary and Cultural Texts and Traditions</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cultural Analysis and Comparisons</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Subtest Total</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>Language and Communication: Oral Expression</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Language and Communication: Listening Comprehension</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Language and Communication: Reading Comprehension</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Language and Communication: Written Expression</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Subtest Total</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Bilingual Authorization Information

Effective fall 2007, specific CSET: World Languages subtests replaced Tests 4, 5, and 6 of the BCLAD Examinations as the required assessments for individuals who wish to use the exam route to earn a Bilingual Authorization. For more information refer to the Commission on Teacher Credentialing (CTC) website at [www.ctc.ca.gov](http://www.ctc.ca.gov) or the California Educator Credentialing Examinations website at [www.ctcexams.nesinc.com](http://www.ctcexams.nesinc.com).

To verify competence in the knowledge and skill areas necessary for effective teaching of English learners for the Bilingual Authorization, candidates must pass CSET: Hmong Subtests II*, IV, and V. The test structure for CSET: Hmong (used toward the Bilingual Authorization) is shown in the table below.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subtest</th>
<th>Domains</th>
<th>Number of Multiple-Choice Questions</th>
<th>Number of Constructed-Response Questions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>II*</td>
<td>Language and Communication: Oral Expression</td>
<td>none</td>
<td>2 short (focused)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Language and Communication: Listening Comprehension</td>
<td>none</td>
<td>2 short (focused)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Language and Communication: Reading Comprehension</td>
<td>none</td>
<td>2 short (focused)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Language and Communication: Written Expression</td>
<td>none</td>
<td>1 extended</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Subtest Total</strong></td>
<td>none</td>
<td>6 short (focused)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1 extended</td>
</tr>
<tr>
<td>IV</td>
<td>Bilingual Education and Bilingualism</td>
<td>12</td>
<td>none</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Intercultural Communication</td>
<td>13</td>
<td>none</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Instruction and Assessment</td>
<td>25</td>
<td>none</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Subtest Total</strong></td>
<td>50</td>
<td>none</td>
</tr>
<tr>
<td>V</td>
<td>Geographic and Historical Contexts</td>
<td>none</td>
<td>2 short (focused)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sociopolitical and Sociocultural Contexts</td>
<td>none</td>
<td>3 short (focused)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Subtest Total</strong></td>
<td>none</td>
<td>5 short (focused)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*This Hmong Subtest II is the same Hmong Subtest II that can be used toward the Single Subject Teaching Credential. Passage of this subtest is not required if (1) you hold a valid, non-emergency Single Subject or Standard Secondary Teaching Credential with a major in Hmong or (2) you hold a three-year or higher degree from a foreign institution in which all instruction is delivered in Hmong and the institution is equivalent in status to a regionally accredited institution of higher education in the United States.
Annotated List of Resources for CSET: Hmong

This list identifies some resources that may help candidates prepare to take CSET: Hmong. While not a substitute for coursework or other types of teacher preparation, these resources may enhance a candidate’s knowledge of the content covered on the examination. The references listed are not intended to represent a comprehensive listing of all potential resources. Candidates are not expected to read all of the materials listed below, and passage of the examination will not require familiarity with these specific resources. A brief summary is provided for each reference cited. Resources are organized alphabetically and by content domain order in subtest order.

General Linguistics


This book covers the essentials of second-language acquisition, including discussions of different theories and models of second-language learning.


This book offers a good overview of all of the major aspects of linguistics, including phonetics, phonology, morphology, syntax, semantics, sociolinguistics, language acquisition, and historical linguistics.


This book offers a solid introduction to linguistics, including discussions of speech act theory and first- and second-language acquisition.


This book offers a discussion of the major ideas and questions explored by the field of linguistics.

Linguistics of the Target Language


This book is intended for beginning learners of Mong Leng and Hmong Der and covers reading and writing skills. Exercises are available on a CD program by the same author.


This book covers all aspects of the Hmong language and is intended for all learning levels. The greater portion of the book is dedicated to developing writing skills. It also includes exercises, stories, and reading passages about Hmong history and culture.
Hmong


This recent bilingual dictionary is a useful tool for students of the Mong language.


This dictionary includes information on Hmong writing, grammar, punctuation, and cultural traditions and also has medical entries.

Literary and Cultural Texts and Traditions


This book is a collection of transcribed oral stories, songs, etc., with a generous introduction and ample explanatory notes on Hmong culture, customs, and beliefs. In Hmong and English with illustrations.


This book is a collection of Mong poems and songs. All texts are in Mong.


This book is composed of transcribed oral stories, songs, etc., collected by the author in the Hmong villages near Mongla, China. In Hmong with a very short introduction in French and English. Illustrated.

Cultural Analysis and Comparisons


This book is a collection of testimonies from three generations of Hmong refugees from Laos who immigrated to the United States. The editor provides an extensive historical contextualization in the introduction. In English with maps, photos, and an extensive bibliography.


This scanned book provides an overview of traditional Hmong culture and traditions. In English with illustrations in color and in black and white.

This book is a collection of transcribed oral stories, songs, etc., with a generous introduction and ample explanatory notes on Hmong culture, customs, and beliefs. In Hmong and English with illustrations.


This book is a collection of Mong poems and songs. All texts are in Mong.


This book provides an overview of Hmong traditional culture and how it has translated in the United States. In English with illustrations in color and in black and white.


This book provides a detailed overview of the Laotian Hmong's socioeconomic situation before, during, and after the Vietnam War. With maps, graphs, photos, an extensive bibliography, and an index.

**Language and Communication: Listening Comprehension**


This book is a collection of Mong poems and songs. All texts are in Mong.


This book is intended for beginning learners of Mong Leng and Hmong Der and covers reading and writing skills. Exercises are available on a CD program by the same author.


This book covers all aspects of the Hmong language and is intended for all learning levels. The greater portion of the book is dedicated to developing writing skills. It also includes exercises, stories, and reading passages about Hmong history and culture.


This book is composed of transcribed oral stories, songs, etc., collected by the author in the Hmong villages near Mongla, China. In Hmong with a very short introduction in French and English. Illustrated.
Hmong

Language and Communication: Reading Comprehension


This book is a collection of Mong poems and songs. All texts are in Mong.


This book covers all aspects of the Hmong language and is intended for all learning levels. The greater portion of the book is dedicated to developing writing skills. It also includes exercises, stories, and reading passages about Hmong history and culture.


This book is composed of transcribed oral stories, songs, etc., collected by the author in the Hmong villages near Mongla, China. In Hmong with a very short introduction in French and English. Illustrated.

Language and Communication: Written Expression


This book is a collection of Mong poems and songs. All texts are in Mong.


This book is intended for beginning learners of Mong Leng and Hmong Der and covers reading and writing skills. Exercises are available on a CD program by the same author.


This book covers all aspects of the Hmong language and is intended for all learning levels. The greater portion of the book is dedicated to developing writing skills. It also includes exercises, stories, and reading passages about Hmong history and culture.


This book is composed of transcribed oral stories, songs, etc., collected by the author in the Hmong villages near Mongla, China. In Hmong with a very short introduction in French and English. Illustrated.
Language and Communication: Oral Expression


This book is a collection of Mong poems and songs. All texts are in Mong.


This book covers all aspects of the Hmong language and is intended for all learning levels. The greater portion of the book is dedicated to developing writing skills. It also includes exercises, stories, and reading passages about Hmong history and culture.


This book is composed of transcribed oral stories, songs, etc., collected by the author in the Hmong villages near Mongla, China. In Hmong with a very short introduction in French and English. Illustrated.

Geographic and Historical Contexts


This book is a collection of testimonies from three generations of Hmong refugees from Laos who immigrated to the United States. The editor provides an extensive historical contextualization in the introduction. In English with maps, photos, and an extensive bibliography.


This book provides a detailed overview of the Laotian Hmong's socioeconomic situation before, during, and after the Vietnam War. With maps, graphs, photos, an extensive bibliography, and an index.

Sociopolitical and Sociocultural Contexts


This scanned book provides an overview of traditional Hmong culture and traditions. In English with illustrations in color and in black and white.

This book is a collection of transcribed oral stories, songs, etc., with a generous introduction and ample explanatory notes on Hmong culture, customs, and beliefs. In Hmong and English with illustrations.


As the first comprehensive survey of seven major Asian American groups for educators, this book provides linguistic and sociocultural aspects of Cambodian, Chinese, Filipino, Japanese, Korean, Hmong, and Vietnamese.


This book is a collection of Mong poems and songs. All texts are in Mong.


This book provides an overview of Hmong traditional culture and how it has translated in the United States. In English with illustrations in color and in black and white.


This book is composed of transcribed oral stories, songs, etc., collected by the author in the Hmong villages near Mongla, China. In Hmong with a very short introduction in French and English. Illustrated.


This book provides a detailed overview of the Laotian Hmong's socioeconomic situation before, during, and after the Vietnam War. With maps, graphs, photos, an extensive bibliography, and an index.